32003D0597

L 203/46 *EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS* 2003 8 12

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. rugpjūčio 4 d.

nustatantis išsamias Tarybos direktyvos 93/25/EEB taikymo taisykles, reglamentuojančias avių ir ožkų populiacijų ir produkcijos statistinius tyrimus

(pranešta dokumentu Nr. C(2003) 2801)

(2003/597/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. birželio 1 d. Tarybos direktyvą 93/25/EEB dėl atliktinų avių ir ožkų bandų statistinių tyrimų [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 97/77/EB [2], ypač į jos 1 straipsnio 4 dalį, 2 straipsnio 2 dalį, 3 straipsnio 2 ir 3 dalis, 7 straipsnį, 10 straipsnio 1 ir 2 dalis bei 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) 1994 m. gegužės 30 d. Komisijos sprendimas 94/434/EB, nustatantis išsamias Tarybos direktyvos 93/25/EEB taikymo taisykles, reglamentuojančias avių ir ožkų populiacijų ir gamybos statistinius tyrimus [3], buvo iš esmės pakeistas kelis kartus [4]. Siekiant aiškumo ir racionalumo, minėtąjį sprendimą reikėtų kodifikuoti.

(2) Būtina nustatyti tikslius apibrėžimus Direktyvoje 93/25/EEB numatytiems tyrimams atlikti. Pirmiausia turi būti apibrėžiami ūkiai, kuriems yra taikomas tyrimas. Taip pat būtina tiksliai apibrėžti atskiras kategorijas, į kurias būtų suskirstyti tyrimo rezultatai bei nustatyti bandų dydžio kategorijas ir regionus, pagal kuriuos valstybės narės reguliariai parengtų tyrimo rezultatus. Būtina nustatyti bendrą skerdenos svorio apibrėžimą skerdimo statistiniams duomenims rengti.

(3) Pagal Direktyvą 93/25/EEB valstybėms narėms jų prašymu gali būti leidžiama vietoj avių ir ožkų bandų statistinių tyrimų naudoti administracinius šaltinius ir nustatytą suskirstymą į bandų dydžio kategorijas galutiniams porinių metų rezultatams parengti.

(4) Valstybės narės pateikė paraiškas dėl įvairių rūšių leidimų.

(5) Šis sprendimas atitinka Žemės ūkio statistikos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Direktyvos 93/25/EEB 2 straipsnio 2 dalyje „žemės ūkio valda“ – tai bet kuris atskirai valdomas techninis arba ūkinis vienetas, kuriame gaminami žemės ūkio produktai.

2. Direktyvos 93/25/EEB 1 straipsnio 1 dalyje nurodytas tyrimas taikomas:

a) žemės ūkio valdoms, kurių naudojamos žemės ūkio paskirties žemės plotas yra 1 ha ir daugiau;

b) žemės ūkio valdoms, kurių naudojamos žemės ūkio paskirties žemės plotas nesiekia 1 ha, jeigu tam tikra dalis jų produkcijos skirta pardavimui arba jeigu jų gamybos vienetas viršija tam tikras natūralias ribas.

[1] OL L 149, 1993 6 21, p. 10.
[2] OL L 10, 1998 1 16, p. 28.
[3] OL L 179, 1994 7 13, p. 33.
[4] Žr. VI priedą.

3. Valstybės narės, norinčios taikyti skirtingą tyrimų ribą, vis tiek įsipareigoja tą ribą nustatyti taip, kad į tyrimą nepatektų tik mažiausios žemės ūkio valdos ir kad kartu jos sudarytų 1 % arba mažesnę konkrečios valstybės narės viso standartinio bendrojo pelno dalį pagal Komisijos sprendimą 85/377/EEB [1].

2 straipsnis

Direktyvos 93/25/EEB 3 straipsnio 1 dalyje ir 13 straipsnio 2 dalyje nurodyti avių ir ožkų kategorijų apibrėžimai yra pateikiami šio sprendimo I priede.

3 straipsnis

Direktyvos 93/25/EEB 7 straipsnio 1 dalyje nurodyti teritoriniai padalijimai yra pateikiami šio sprendimo II priede.

4 straipsnis

Direktyvos 93/25/EEB 10 straipsnio 1 dalyje numatytos dydžio kategorijos yra pateikiamos šio sprendimo III priede.

5 straipsnis

Direktyvos 93/25/EEB 13 straipsnio 1 dalyje nurodytas skerdenos svoris yra apibrėžiamas šio sprendimo IV priede.

6 straipsnis

1. Pagal Direktyvos 93/25/EEB 1 straipsnio 3 dalį šio sprendimo V priedo a punkte išvardytoms valstybėms narėms leidžiama vietoj statistinių tyrimų naudoti administracinius šaltinius.

2. Pagal Direktyvos 93/25/EEB 10 straipsnio 2 dalį šio sprendimo V priedo b punkte išvardytoms valstybėms narėms leidžiama naudoti suskirstymą į bandų dydžio kategorijas galutiniams porinių metų rezultatams parengti.

7 straipsnis

Sprendimas 94/434/EB panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą sprendimą yra laikomos nuorodomis į šį sprendimą ir aiškinamos pagal VII priede pateiktą koreliacijos lentelę.

8 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2003 m. rugpjūčio 4 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

[1] OL L 220, 1985 8 17, p. 1.

I PRIEDAS

Kategorijų apibrėžimai

Su avinu sukergtos avelės ir avytės

Avių patelės, kurios bent kartą apsiėriavo arba kurios pirmą kartą buvo sukergtos su avinu.

Pieninės avelės

Avelės, kurios auginamos pirmiausia tik dėl maistui skirto pieno arba jo perdirbimo į pieno produktus. Ši kategorija apima ir brokuotas pienines avis (nepaisant to, ar jos buvo nupenėtos laikotarpiu tarp jų paskutinės laktacijos ir skerdimo, ar ne).

Kitos avelės

Kitos avelės, išskyrus pienines avis.

Ėriukai

Jaunesnės nei maždaug 12 mėnesių avių patelės arba patinai.

II PRIEDAS

Teritoriniai padalijimai

Belgija:	Région/Gewest
Danija:	–
Vokietija:	Bundesländer
Graikija:	Regioninės plėtros tarnybos regionai
Ispanija:	País Vasco Navarra La Rioja Aragón Cataluña Islas Baleares Castilla y Léon Madrid Castilla-La Mancha Comunidad Valenciana Región de Murcia Extremadura Andalucía kitos Comunidades Autónomas
Prancūzija:	— šie *avių* regionai: Midi-Pyrénées Poitou-Charentes Limousin Aquitaine Provence-Alpes-Côte d'Azur Auvergne kiti regionai — šie *ožkų* regionai: Rhône-Alpes Poitou-Charentes Centre-Pays-de-la-Loire Bourgogne Midi-Pyrénées kiti regionai
Airija:	–
Italija:	— *avių*: Regioni — *ožkų*: Regioni: Piemonte Lombardia Toscana Lazio Campania Puglia Basilicata Calabria Sicilia Sardegna kiti regionai
Liuksemburgas:	–
Nyderlandai:	Provincies
Austrija:	Bundesländer
Portugalija:	Regiões

Suomija:	Etelä-Suomi – Uusimaa Itä-Suomi Väli-Suomi Pohjois-Suomi
Švedija:	— *avių:*8 Riksområden
	— ožkų: –
Jungtinė Karalystė:	Standard Regions

III PRIEDAS

1 LENTELĖ

Laikomų avių bandų dydžio kategorijos

Kategorijos	Avių laikytojai (viso)			Su avinu sukergtų avyčių + avelių laikytojai [b]			Su avinu sukergtų pieninių avyčių ir pieninių avelių laikytojai [c]			Su avinu sukergtų kitų avelių ir avyčių laikytojai [c]		
	Avys/laikytojas	Laikytojų skaičius	Gyvūnai 1 000	Su avinu sukergtos avytės, avelės/laikytojas	Laikytojų skaičius	Gyvūnai 1 000	Su avinu sukergtos pieninės avytės ir pieninės avelės/laikytojas	Laikytojų skaičius	Gyvūnai 1 000	Kitos su avinu sukergtos avelės ir avytės	Laikytojų skaičius	Gyvūnai 1 000
I	1–9			1–9			1–9			1–9		
II	10–19			10–19			10–19			10–19		
III	20–49			20–49			20–49			20–49		
IV	50–99			50–99			50–99			50–99		
V	100–199			100–199			100–199			100–199		
VI	200–499			200–499			200–499			200–499		
VII	500–999	≥ 100 [a]		500–999	≥ 100 [a]		500–999	≥ 100 [a]		500–999	≥ 100 [a]	
VIII	≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000		
	Iš viso			Iš viso			Iš viso			Iš viso		

[a] Suskirstymas laisvai pasirenkamas Liuksemburgui, Belgijai, Danijai ir Švedijai.
[b] Laisvai pasirenkamas Belgijai, Vokietijai, Nyderlandams ir Švedijai.
[c] Laisvai pasirenkamas Belgijai, Vokietijai, Airijai, Nyderlandams, Austrijai, Suomijai, Švedijai ir Jungtinei Karalystei.

2 LENTELĖ

Laikomų ožkų bandų dydžio kategorijos

Kategorijos	Ožkų laikytojai (iš viso)			Ožkų patelių ir ožkų, kurios jau atsivedė ožkiukų, laikytojai [c]		
	Viso ožkų/laikytojų	Laikytojų skaičius	Gyvūnai 1 000	Ožkų patelės ir ožkos, kurios jau atsivedė ožkiukų/ laikytojas	Laikytojų skaičius	Gyvūnai 1 000
I	1–9			1–9		
II	10–19			10–19		
III	20–49			20–49		
IV	50–99			50–99		
V	100–499			100–499		
VI	500–999 [b] ≥ 100 [a]			500–999 [b] ≥ 100 [a]		
VII	≥ 1 000			≥ 1 000		
	Iš viso			Iš viso		

[a] Suskirstymas laisvai pasirenkamas Liuksemburgui, Belgijai, Danijai ir vedijai.
[b] Suskirstymas laisvai pasirenkamas Prancūzijai.
[c] Laisvai pasirenkamas Belgijai, Vokietijai, Nyderlandams ir vedijai.

IV PRIEDAS

Skerdenos svorio apibrėžimas

Skerdenos svoris yra paskersto gyvūno atšaldyto kūno be kraujo, odos, vidurių, galvos (atskyrus ties atlantiniu pakaušio sąnariu), kojų (atskirtų ties riešo-plaštakos sąnariu ar kulno-pėdos sąnariu), uodegos (atskirtos ties šeštuoju ir septintuoju uodegos slanksteliais) ir be lytinių organų (įskaitant tešmenį) svoris.

Inkstai ir inkstų riebalai priskiriami skerdenai.

V PRIEDAS

a) Valstybės narės, kurioms leidžiama vietoj statistinių tyrimų naudoti administracinius šaltinius.

b) Valstybės narės, kurioms leidžiama naudoti suskirstymą į bandų dydžio kategorijas galutiniams porinių metų rezultatams parengti.

VI PRIEDAS

Panaikintas sprendimas ir jo vėlesni pakeitimai

Komisijos sprendimas 94/434/EB	(OL L 179, 1994 7 13, p. 33)
Komisijos sprendimas 95/380/EB, tik 3 straipsnis	(OL L 228, 1995 9 23, p. 25)
Komisijos sprendimas 1999/47/EB, tik 3 straipsnis	(OL L 15, 1999 1 20, p. 10)

VII PRIEDAS

Koreliacinė lentelė

Sprendimas 94/434/EB	Šis sprendimas
1–6 straipsniai	1–6 straipsniai
7 ir 8 straipsnis	–
–	7 straipsnis
9 straipsnis	8 straipsnis
I priedas	I priedas
II priedas	II priedas
III priedas	III priedas
IV priedas	IV priedas
V priedas	V priedas
–	VI priedas
–	VII priedas